

2014年12月

HIROSE FINANCIAL MY LTD.

一般条款

重要

此一般条款是有法律效用的合同—您只能在完全理解和同意后才能接受。使用杠杆交易外汇产品对您的资金有非常高的风险。此类交易产品不是所有人都适合。价格的变化可能很快，您有可能遭受比本金更大的损失。如果您没有存入足够资金以达到保证金的要求。

您需要特别注意：

- 第 4 条的风险提示
- 平台的平仓原则（第 20 条）和合约终止的原则（第 36 条）
- 超过我们合理控制的事情发生时的后果（第 28 条）或交易在明显错误的原则下执行（第 29 条）

一般条款

目录

1	前言	2
2	定义	2
3	重要信息	2
4	风险提示	3
5	利益冲突政策	3
6	隐私保护政策	3
7	交易条件	3
8	您的账户	3
9	账户号码、用户名、密码和安全性	3
10	代理人	4
11	价格	4
12	进行交易和接受交易	4
13	结算交易	5
14	交易确认书	6
15	最小交易手数	6
16	保证金	6
17	负的现金余额	6
18	结算事由	6
19	客户资金、货币、支付延期时的利息、费用和手续费	7
20	交易指令	7
21	订单的类型	8
22	订单的执行	8
23	滚动交易	9
24	利益和损失	10
25	净值	10
26	不可抗力和市场中断事由	10
27	错误和明显错误	10
28	投诉、纠纷和补偿	11
29	表示和保证	11
30	个人数据	12
31	知识产权、网站和交易平台	12
32	修订和规范	13
33	联系	13
34	终止	14
35	限制和责任	15
36	弃权	15
37	可分性	16
38	第三方的权利	16
39	转让和委派	16
40	准据法和管辖权	16
41	定义	17

1 前言

- 1.1 Hirose Financial MY LTD.注册于马来西亚拉布安，得到拉布安金融行为监管局(以下简称为“金管局”或“FSA”)授权，并受其监管，监管号码是 MB/15/0006。本合约建立在您(以下称为“您”或“客户”)与 Hirose Financial MY Ltd. (以下称为“Hirose”或者“我们”)之间。我们的注册地址为 Level 2, Lot 19, Lazenda Commercial Centre, Phase 3, 87007 F.T. Labuan, Malaysia。(公司注册号码是 LL11365)
- 1.2 本一般条款以及申请表，与所有被交付的其它所有相关的文件(包括但不限于“交易纲要”、“风险提示”、“交易执行政策”、“利益冲突政策”、“隐私保护”、“网站使用条款”，构成决定了您和我们的关系的合约(以下称为“合约”)，当您填写完成并在申请表上签名后，或在网上“我同意”的小窗口上打勾的话，表示您承认了，您已经阅读、理解并同意受本合约的制约。
- 1.3 本一般条款(以及与其它相关的文件)，有可能随时被我们修订(根据第 34 条“修订和规范”)，我们会通过包括在网站上公开的方式，书面通知您。
- 1.4 根据 FSA 的规则我们将根据您的最高利益，诚实、公平并专业地开展业务。当本合约与 FSA 的规则发生冲突时，以 FSA 的规定优先。
- 1.5 我们保留修改、暂时或永久地中止或中断一部分或所有的服务的权利，虽然我们会在可行的情况下尽力为您提供合理的通知。其包括交易产品、需要保证金和价格点差。您同意，当我们修改、中止或中断服务时，我们对您或第三方不承担责任。
- 1.6 本合约将在我们指定的日期或第一次收到您的交易时生效，并取代同样主题旧版本的合约。任何涉及本合约的有关您的账户的参考资料，只归属同意根据本合约进行交易的单独账户，不用于您在 Hirose 持有的别的账户。

2 定义

- 2.1 大写字母的单词表示有特殊的含义，如果在各条款中它们没有被定义的话，可以在第 43 条中得到定义。
- 2.2 此外，任何有关交易或一笔交易代表您根据本条款进行的交易。

3 重要信息

- 3.1 以下这些重要信息，我们希望您重视：

- 除非另有协议，Hirose 将以本人的身份与您进行所有的交易(指 Hirose 将不会以代理人的身份与您交易)。您同意您将以本人的身份，而非其它代理人的身份，签订合同并完成本合约预期的交易，因此我们将您作为目的客户对待。
- Hirose 或其代表，提供执行外汇保证金交易(以下称为“FX”)的服务。因此，您同意，我们提供的消息对您不成为进行特定交易优点和适合性的建议。而且，Hirose 也不对特定交易、纳税额，提供任何优点和适合性的建议。如果您不确信，您与 Hirose 交易是否合适，在签订本合约或交易之前，请您向第三方征求建议。
- 您已经充分认识到本商品并理解了它所拥有的风险。特别是，您需要注意如何建立新仓位或结算仓位、如何设立订单、订单的功能、如何计算您的损益、如何计算最初必要保证金，在哪种情况下，我们会结算您的持有仓位。您可以在我们的网站上确认这些信息。
<http://cn.hiroseuk.com>
- 您必须核对并始终留意您的持有仓位。
- 我们有权在一定的情况下结算您的持有仓位。如果您希望保持您的仓位，在紧急通告后您有可能需要支付费用给我们。

- 根据本合约进行的所有的交易都是具有法律效力的，换言之，我们可以采取法律手段挽回您从我们处获得的钱物。
- 您对自己的纳税情况负有责任。您需要采用您自己的税务建议，并认识到，您的交易有可能涉及到纳税（例如您的个人经济状况、现在或将来的法规或惯例、您的交易方法或有关您税务的管辖地）。您不可以依赖我们可能发布的有关纳税的申明或陈述。每位客人的个人情况不同税务处理也不同，将来有可能发生变化。
- 我们没有责任提醒您有关法律或执行上的变更。除非我们再法律或监管喜爱有责任去提醒。
- 交易外汇保证金商品是，您对一个有可能反映或不反映其货币，原证券、资产或指数的价格的预测商品的变动价格进行交易。您将不会获得货币，原证券或资产。

4 风险提示

- 4.1 交易是高风险的，不是适合于任何人的。任何损失都可能是无限大的。在交易账户中没有资金或您支付余裕的资金（例如初期保证金）的话，会限定您潜在的损失。哪怕您入了小额的资金和我们交易，由于这种类型的交易采用了杠杆原理，其潜在的结果可能导致大额的损失或利润。任何交易的利润或损失完全属于您的利益和风险。
- 4.2 Hirose 提供您，包括与我们交易所产生的有关风险的说明（“风险提示”），您可以通过我们的网站获取有效的风险提示。我们强烈提醒您，在与我们账户开设前或进行任何交易之前，请您阅读风险提示 http://cn.hiroseuk.com/pdf/risk_warning.pdf。

5 利益冲突政策

- 5.1 Hirose 坚持有关管理和避免利益冲突的政策（“利益冲突政策”）。您可以在我们的官网找到相关信息。

6 隐私保护政策

- 6.1 Hirose 坚持以下政策：如何使用我们拥有的您的个人信息，您可以指示我们如果您希望限制使用您的个人信息，以及我们为了保护您的隐私而采取的步骤（“隐私保护政策”）。您可以通过我们的网站获取有效的隐私保护政策 http://cn.hiroseuk.com/pdf/privacy_policy.pdf。

7 交易条件

- 7.1 有关 Hirose 的费用、成本以及有关交易的相关收费（随着时间的推移，“交易条件”有可能会被更改），通过我们的网站您可以得到有效信息。在与我们账户开设前或进行任何交易之前，请您阅读交易条件 http://cn.hiroseuk.com/trading_information。

8 您的账户

- 8.1 您必须完成申请表格后，才可以开设一个账户。
- 8.2 如果我们接受了您的账户开设申请的话，我们会开设一个账户给您。我们保留以下权利：在我们独自的判断下，包括我们认为根据本合约本交易不适合您时，我们可以拒绝您要求的账户开设的申请。
- 8.3 当您建立一个仓位时，需要有足够的资金余额可以满足我们要求的最低初期保证金。
- 8.4 您承认，除非通过了我们的防止洗黑钱的审查，所有的账户开设的申请都不会被接受。您还承认，为了遵守防止洗黑钱的法规，我们保留，在我们独自的判断下，在我们认为合适的时间，索取更多的信息和/或资料的权利。

9 账户号码、用户名、密码和安全性

- 9.1 如果我们接受了您的申请，我们将提供您一个唯一的账户号码、用户名和暂用的密码，使您可以登陆交易平台。
- 9.2 出于安全性目的，您在第一次登陆交易平台时需要设定您自己的密码。
- 9.3 如果您希望通过我们进行交易的话，您需要提供您的用户名和密码（链接代码）给我们，以证明您的身份登陆交易平台。
- 9.4 您有责任保持您的账户号码、用户名和密码的机密性。保持这些信息的机密和区分使用是很重要的。
- 9.5 如果您察觉或开始怀疑有第三方用您的账户号码、用户名或密码登陆您的账户时，您有责任通过电话、电子邮件或两者（第34条“联系”记载详细联系方式）立即通知我们。

10 代理人

- 10.1 如果您要求授权一个代理人操作您的账户，您必须书面通知我们。在第三方代表您操作您的账户前，我们将要求您完成一份适当的文件并证实代理人的身份。我们可以拒绝您指定代理人的申请。
- 10.2 如果您任命一个代理人的话，您（不是代理人）同意在所有方面，您仍将作为我们的客户被对待。
- 10.3 代理人完成的事情或发生遗漏时发生的所有责任，将由您承担。
- 10.4 我们没有责任监视您的代理人进行的交易、订单、其它行为或疏忽。如果我们认为，您任命的代理人有不可以代理的合理事项、或在您的授权范围之内，我们可以要求您在3日内确认您的任命。如果您没有这么做的话，我们将有权终止这个任命，拒绝接受该代理人的指示。

11 价格

- 11.1 如果您交易的话，您将需要通过我们提供的时价进行交易。它们是：
- 通过我们的卖出价（低的价格），您可以建立一个卖出仓位（空头交易）；
 - 通过我们的买入价（高的价格），您可以建立一个买入仓位（多头交易）；
 - 通过我们的中间价，您可以在二元期权交易平台交易二元期权。
- 卖出价和买入价之间的差额被称为“点差”。
- 11.2 网站上的交易纲要和交易平台，显示我们有代表性的点差。
- 11.3 为了提供我们自己的点差，我们可以从常规市场、系统内在化、多方化的交易机构(以下称为“MTFs”)以及其它第三方的价格上附加点差到我们的价格上。
- 11.4 在事先通知或不通知您的情况下，在任何时间我们可以扩大点差。例如，当我们取得价格的同时发生了巨大的波动。您结算仓位时的点差有可能大于或小于您建立仓位时的点差。
- 11.5 我们的点差将被提供于所有的货币：
- 价格将在我们的独自的判断下被提供；
 - 价格被提供之后，在您的交易被接受之前的任何时间，价格可能会变化或被有效中止；
- 11.6 所有的交易都需要经过我们的确认。我们对交易的确认将作为您对各条款的认可证明。（详细说明请看第14条“进行交易和接受交易”）

12 进行交易和接受交易

- 12.1 您只有在我们的交易时间内，才可以在交易平台上进行交易。您在我们网站上的交易纲要中可以确认我们的交易时间。您需要输入用户名和密码，登陆交易平台，然后才可以在交易平台上进行交易。
- 12.2 在进行交易前，您必须确信您已经理解了：**a)**所有的产品说明、规则、条款、您交易的市场的合适性；**b)**您希望进行的交易的各项条款。您可以通过交易平台、我们的网站、和网站上的交易纲要中得到有效的信息。
- 12.3 您需要在时价的基础上发出“卖出”（建立一个卖出仓位或空头交易），或“买入”（建立一个买入仓位或多头交易）进行交易。一旦我们接受了你的交易，您不可以要求倒转任何交易。
- 12.4 通过交易平台得到明确认定的交易或订单的指令，才被正式接受。
- 12.5 我们可以拒绝任何交易指令。特别当以下情况时，我们可以拒绝接受交易指令：
- 所期待的交易有可能违反本合约、监管体系或任何法律；
 - 接受您的交易可能对我们不利，因为在您发出交易指令到我们接受您的交易之间，价格发生了上下变动；
 - 您希望交易量过大或过小，我们不愿接受时；
 - 您对我们有未支付的款项（例如，您的交易账户中出现负的余额）时；
 - 您交易所需要的保证金没有达到最低保证金要求时；
 - 您出现了无偿债能力的事由时；
 - 出现了死亡，或成为法律无责任人（根据精神卫生法），或在我们的合理判断下认定任何以上事由发生时；
 - （在合理判断的基础上）我们认为接受您的交易在商业上是不可行时；
 - 我们或我们的系统受到不可抗力事件的影响时；
 - 通过我们的有效信息，我们不认为它对您是合适之时（虽然除了根据监管系统的要求，我们没有义务拒绝在这些情况下提供的交易）
- 12.6 所有打给我们的客服的电话都有可能被录音。您同意我们记录这些电话。客人通过交易平台的活动的电子踪迹有可能被记录。所有这些信息的记录可以被作为发生分歧时的证据，或用于训练目的。
- 12.7 有关您的交易，您需要留意：
- 无论您与别人是如何交易的，它将不会影响到您与我们的交易；
 - 无论交易是为了结算一个持有的仓位还是为了建立一个新的仓位，我们将把所有的交易按买入或卖出进行处理；
 - 我们将不会核对或考虑任何您作出或提供的任何假设，以影响您在我们这里或其它地方的任何仓位。
- 12.8 对您在交易平台上的交易，我们没有义务去确定您的交易所在地的合法性；确认您交易所在地的合法性是您的单独责任。
- 12.9 如果由于交易系统的故障或中断而导致您无法确认您的仓位或订单是否被接受时，您需要立即通知我们，以确定您的仓位或订单。

12.10 您不可以通过在回信电话、语音邮件工具或电子邮件的留言，进行交易、订单或其它指令。

13 结算交易

13.1 您可以通过卖出价（低的价格）结算买入仓位。您可以通过买入价（高的价格）结算卖出仓位。

13.2 交易可以在我们的通常交易时间内（详细内容请查看我们网站上的交易纲要）被结算。

13.3 在特定的市场条件下，对于具有巨大的市场要因的仓位，有可能无法在正常的价格或您要求的价格下结算。这样的交易，有可能被结算在一个我们按照主流的市场条件制定的价格。

13.4 如果您对同一个货币持有一枚以上的仓位的话，这些仓位通常将彼此独立地按您选择的方式被结算。除非我们同意您按照不同的订单结算您的交易。

14 交易确认书

14.1 您必须保持您收到有关您交易中的仓位、持有仓位以及订单的最新的消息。通过交易平台您可以随时取得您的持有仓位、运行中的订单、最新的交易记录和账户余额的信息。如果您无法登陆交易平台，您需要立即通过电子邮件 info@hirosecs.com 或 QQ 客服给我们的客户服务部门（第 34 条“联系”记载详细联系方式）。您越早通知，我们也早发现错误或可疑问题，我们可以尽快地调查并解决问题。

14.2 您可以通过交易平台下载定期的交易报告。

15 最小交易手数

15.1 根据我们的最低水准和交易平台上您的净值，您的交易手数将被接受。

15.2 您可以通过我们的网站上的交易纲要和交易平台，获得最小交易手数的有效信息。

15.3 当您的交易的手数低于我们的最低水准的话，您将无法交易。我们保留，在我们的判断下我们可以随时变更最小交易手数的权利。您必须确认，您知道任何可能的交易的现在水平，而且您持有足够的有效净值。您可以从交易平台读取您的净值。

16 保证金

16.1 对每一个仓位您需要提供我们保证金，而且为了维持持有的所有仓位，您需要维持保证金。您可以通过网站上的交易纲要和交易平台取得所有货币的必要保证金的信息。

16.2 保证金的计算是建立在您希望交易的手数乘以相关货币的必要保证金（固定保证金制）。

16.3 您必须确认，您已经知道您打算的交易的保证金计算方法。如果您对任何交易的必要保证金有任何疑问的话，请联系我们的客户服务部门（第 35 条“联系”记载详细联系方式）。

16.4 任何您持有仓位，将通过我们提供的时价被评估。

16.5 我们许可您对同一个货币持有相反的仓位。然而，我们保留要求您持有足够的资金以同时维持买入和卖出仓位的必要保证金的权力。

16.6 非常重要是，您理解了保证金帮助我们和您控制交易账户的交易水平，它决不会限定您可能遭受的损失，损失有可能超过您的投入资金。

16.7 您理解，在任何时间提供足够充裕的资金给我们，用于维持您的账户中的交易的必要保证金。您同意在任何时间，当保证金发生不足时，在没有事先通知您的情况下，您所有的仓位将被全部结算。当有效净值低于维持仓位所需的必要保证金时，这个过程将被自动引发。

17 负的现金余额

17.1 当您的账户出现负数的余额，您需要马上向我们支付不足的金额（例如负数的金额）。

17.2 请留意，负的余额不是您需要提供给我们的金融义务的尺度，但它简单地提供了一个金额以保持您的余额在 0 或 0 以上。根据本合同，您必须在有关款项应缴或我们要求当天的下个工作日下午 5 点为止，支付所有的您可能遭受的损失和其它相关款项。

17.3 您有责任紧密监视您的账户，并确保您的账户始终有足够的资金。

18 结算事由

18.1 当以下事由发生时，我们根据第 26 条的权利，可以用时价或下一个有效价格结算任何或所有您持有的仓位：

- 当有效净值少于维持仓位所必需的保证金时；
- 当您无法在我们要求的时间内支付任何保证金支付；
- 我们合理判断下，我们认为您可能存在无法支付保证金时，或其它的支付到期时；
- 您对我们的支付出现，拒绝承兑或无法完成首次交单议付时；
- 在我们独自判断下，如果我们认为您在实质上违反了本合约中的任何条款时；或

18.2 我们采取合理的努力通知您有关您的仓位的结算，根据第 37 条，我们对直接或间接的损失也没有任何的责任。在本款的规定下，包括利益的损失，您需要承受我们执行权利而带来的后果。

19 客户资金、货币、支付延期时的利息、费用和手续费

19.1 为了为此您的仓位，我们会转移并持有客户的资金至分离账户。在此期间您对此资金没有法律的权利，并在很稀有的情况下，当公司破产时您对此资金也没有任何的权利。根据 FSA 客户资产规定，当客户资金因平仓而导致亏损的资金将属于我们，原来客户的资金将不会再被视为客户的资产。

19.2 为了保持或控制交易的传送，或为了保持您由于交易而提供的资金（例如初始要求您提供的保证金）的安全，我们可能将客户的资金转到第三方（例如，市场、中间代理人、场外交易对手方或清算方）。

19.3 对我们收到的客户的资金，我们负有保管的责任，即使我们把资金转到第三方，当第三方出现破产或类似事由时，您的风险有可能扩大。我们从第三方回收的资金与您的所有权相比，有可能不足。如果有任何应收款发生时，您可以保留对我们的要求权。

19.4 我们不会对从您接受您资金支付任何利息。

19.5 如果您用基准货币以外的货币入金的话，我们可以按我们经历的任何折算费用兑换此类资金成为您的基准货币。我们在兑换时，将使用由我们决定的您同意的一个汇率。

19.6 我们将按收款时不同的货币分离资金。如果我们这么做，我们将保证该资金以前一天的收盘价，每日被调整为原始的货币资金。

19.7 如果您没有准时支付我们任何应付的资金时，我们保留向您征收利息的权利。利息将以一级银行的利率基础上加 2%，直到您完全支付完毕。您将在任何法庭判决的前后，被征收此类利息。

19.8 您必须支付我们，因我们支付的：a) 因为您准时支付费用失败；或 b) 我们对您执行权力时，发生的任何和所有合理的费用。

19.9 如果在我们合理判断下，认为是我们应收的借款时，我们可以从您的现金余额中扣除上述任何费用和利息。

19.10 您同意，当您账户中至少 6 年的期间内没有发生账户余额的变动（尽管有任何费用支付，收入的发生或类似项目）时，任凭我们采取了所有可能的手段（包括我们按我们所掌握的最新的地址，给您发送邮件），我们可以中止按客户资金处理您的资金，因此，我们可以从独立账户中释放客户的资金或金钱。然而，如果此后的任何时点，您要求我们返还您的账户余额的话，我们将根据您的账户的余额返还资金。

19.11 我们可以对代表您的利益进行任何业务或服务的某特定第三方，支付或收取报酬（以费用、手续费或非财政收入的形式）。除非我们这么做将不会违反任何适用法、监管体系，我们将不会对任何第三方，支付或收取报酬，而且在形成过程中，我们将提供您该措施的基本概要。通过对必要的适用法、监管体系的追踪，我们将根据您的书面要求，提供有关这类费用和报酬的细则。

20 交易指令

20.1 当我们的报价或交易达到您选择的水准，我们将接受您新建或结算交易的指令或订单。当订单没有被接受时，请参考网站上的交易纲要，交易平台或联系我们的客户服务部门进行确认。

20.2 订单根据以下规则进行：

- 在通常情况下，交易指令通过交易平台被开出。我们通常不会接受来自任何其他媒体的任何指令；
- 通过其它媒体的交易指令，无论在任何情况下都不会被接受；
- 我们可以拒绝接受交易指令；
- 所有的交易指令都将建立在我们的报价上，并将被视为 Good till Cancelled“GTC”；
- 在通常的交易时间，我们才可以接受、监视和执行相关交易的交易指令（请参考网站上的交易纲要）；
- 所有的交易指令必须符合我们可以接受的价格水准和其它的条件（可执行性）；
- 交易指令被执行的价格是不被保证的；
- 取消您开出的交易指令是您自己的责任。如果您不这么做，交易指令可能被执行导致对您不利。
- **Hirose** 将不会执行超过由我们或市场条件决定的最大手数的交易指令；
- 除非我们另外同意，交易指令将不会被附属到一个特定的交易或其它订单上，而是制定一个新建仓位或结算仓位，无论该交易对新建或结算一个即存的仓位是否有影响；
- 您开出一个交易指令（就如您发出一个交易）以及该订单被执行时，需要履行新建或结算交易的所有条款，当相关条款没有被履行的话，我们可以拒绝执行或接受该交易指令；
- 如果您的账户没有足够的资金的话，您的交易指令将无法被全部执行。

21 订单的类型

21.1 市价单

市价单是指以市场的卖出或买入价进行卖出和买入货币对。当您发出市价单，订单会被发放到市场并以市场的卖出或买入价格成交。只要有有兴趣的买家或卖家存在，市价单通常可以成交。但是，市价单不提供价格的保护（因为成立市价单需要时间）和有可能远低于/高于您发出市价单时显示的价格。特别是在快速移动的市场。

21.2 限价订单、新建限价订单

限价订单、新建限价订单指，比现在的报价更有利的一个特定的价格指令交易。当限价价格达到指定价格时，限价订单在指定的价格被执行。

21.3 新建止损订单

新建止损订单指，在一个特定的价格指令交易（预期利润少于现在的报价）。当止损价格达到指定价格时，以市价单方式执行（按当前市场价格买入或卖出）。

21.4 止损订单

止损订单指，在一个特定的价格指令交易。卖出止损订单是低于现在的报价，而买入止损订单是高于现在的报价。止损订单的目的是限定交易的损失。当止损价格达到指定价格时，以市价单方式执行（按当前市场价格买入或卖出）。

21.5 追踪止损订单

跟踪止损的卖单是指在市场价格以下设定一个固定的点数为止损的价格，这个点数跟踪市场价格。当市场价格上升时，这个止损的价格随着点数上升，价格下跌时，止损的价格停止不变，当市场价格达到止损的价格时，以市价单方式执行。跟踪止损的买单则与卖单相反。

21.6 选择性订单

选择性订单指，同时组合了限价订单和止损订单，当其中一个订单先被执行的话，另一个订单将被随后取消。这种订单可以用于持有的仓位，既可限定损失也可保证利润，也被用于一个现有的订单。

22 订单的执行

22.1 有关订单的执行按以下进行：

- 订单在我们可能的情况下被尽快执行；
- 在相关交易的相应市场（请参考网站上的交易纲要）的有效时间，或我们规定的时间内，订单才可以被执行；
- 订单将在我们提供的报价的基础上，被执行于第一个合理的价格（例如，当有效的市场开盘，或交易越过了订单的水准，有可能引起订单跳空的现象。此时止损订单有可能被执行于比原定水准更坏的位置）；
- 除非我们另外同意，不会有订单会在我们的正常的交易时间外被监视或进行（请参考网站上的交易纲要）；
- 在我们的正常交易时间外，如果一个价格达到了您的特定的订单水准，但被恢复回来，所以您订单水准没有被到达，您的订单仍将有效。

22.2 除了买卖通知书、确认书和报表（第 16 条“确认书和定期报表”），我们没有义务通知您交易指令已被进行。

22.3 我们将通过我们的网站、交易平台、新闻邮件或公告通知您，任何有关交易指令类型的升级、增加、变更。

22.4 您有责任确保，在您的账户中您有足够的净值可以对应您开出的交易指令。我们对您的交易指令的任何原因的执行而带来的直接或间接的损失，包括您没有足够保证金在内的状况，都没有任何义务。我们保留拒绝可能导致您的净值变为负值的仓位的任何交易指令的权力。

22.5 您同意，我们可以将所有的交易放在我们的全资子公司 **Hirose Tusyo Inc.** 中进行。

23 滚动交易

23.1 除了二元期权，我们所有的货币组都是滚动交易。详细请看我们的网站上的交易纲要和交易平台。

23.2 当您的账户中有足够资金的可以维持必要保证金情况下，滚动交易可以一直保留您的仓位。

23.3 滚动交易具有以下特点：

- 没有失效期限；
- 交易将从一个营业日展期到下一个营业日；
- 每一个货币有它自己的条件和点差；而且
- 在我们的决定下，点差有可能会发生改变。

23.4 EST 时间下午 5 点为止，如果您持有仓位的话，对所有的滚动交易均有当日金融费用（收入）会显示在您的账户中。公共假日或事件时，有可能变动，我们将会通过我们的网站尽力通知您所有这些变化。请留意我们的交易平台取得滚动交易的有效金融利率。

23.5 我们有可能变更计算金融费用的方法和相关金融费用的交易的类型。这类的变化，将会应用到持有的仓位和所有新建的仓位。如果我们认为这类变化对您的仓位有重大影响时，我们将（采取适当的方法）通知您。

24 利益和损失

24.1 当您卖出的价格（无论是新建仓位还是结算仓位）（减去我们的费用），超出您买入的价格（无论是新建仓位还是结算仓位），您将获得利益。

24.2 当您卖出的价格（无论是新建仓位还是结算仓位），低于您买入的价格（无论是新建仓位还是结算仓位），您将遭受损失。

24.3 利益将会加入到您的账户中。

24.4 确定的损失将从您的账户余额中被扣除。

24.5 未确定的利益和损失将不会被加入或显示在您的账户余额中。在相关仓位被结算之前，任何未确定的利益是无法出金的。

25 净值

25.1 如果我们认为结算您持有的仓位及订单和/或选择关闭您的账户是合理的话，我们可能将您的资金统一到，您在我们这里拥有的其它任意一个账户中。

25.2 以下情况下，我们可以抵消任何或所有资金：

- 包括现金（如果您在账户中有正的余额）以及任何未结算仓位的利益在内，我们需要支付的任何资金；以及
- 包括您的现金（如果您在账户中有负的余额）和您对我们有包括未结算仓位的损失、利息和费用在内的任何负债。

25.3 如果我们，在我们的独自的判断下，选择执行本条款中的抵消权的话，所有的支付义务将被统一到单一的一个支付中，支付给您总额或您支付总额给我们，无论这个账户的货币是什么。

26 不可抗力和市场中断事由

如果发生不可抗力和/或市场中断事由，我们可以（采取适当的方法）执行以下权力：

- 结算任何仓位；

- 停止或中止任何货币的交易；
- 取消和/或执行任何订单；
- 拒绝接受交易或订单；
- 变更保证金水准、点差和最大/最小交易手数
- 变更报价和/或任何仓位或订单的大小；
- 要求立即支付保证金和/或其它您对我们的负债；
- 当我们的价格处于公正的常规市场、系统内在化、MTF 价格或其它第三方价格，当这些价格或交易在合适的场所随后被取消时，对任何交易无效化；和/或
- 当我们认为合适的情况下，采取或忽略保护我们和我们的客户的所有行为。

27 错误和明显错误

27.1 当买卖通知书是有效时，它必须正确反映通过电话或交易平台发出的相关的交易。错误交易确认书将不能正确反映该交易，而且无论在交易确认书中保留了怎样的不正确记录，将没有权利要求您实行。

27.2 “明显错误”指，任何由您，我们或第三方引发的错误、疏忽或错误报价（包含任何交易员的错误报价），正常的市场条件和有效的报价处于优先。

27.3 无论是人为错误还是技术问题的后果，或有关其他原因导致的明显错误的交易，有时客户有可能会收到不正确的报价。类似的，交易有可能会根据其他明显的错误，例如日期，时间，市场，货币或货币对。如果我们的报价是错误的价格，而您的交易建立在这个报价的基础或我们根据其他明显错误上成交的交易上时，将按以下规定处理：

- 考虑到交易的本质和大小，在我们的报价条款和有关市场时，如果报价在您要求时，与我们正常能够提供的价格有很大差别，将会被视为明显错误。
- 有关价格和其他原因的明显错误的交易，我们可能合理地我们可以在任何时间：
- 让交易失效或取消交易；
- 在我们的随后的时价的基础上结算该交易；或
- 在一个我们认为合理的水准修改交易，使明显错误丧失。

我们将让所有来自包括发生错误时点的市场状态和您经历的信息反映在您的账户中。我们会在可能的程度内对我们打算采取的行动给您预先通知。对于您通过第三方进入的相关交易，哪怕其结果是您承受损失，我们也不承担任何责任或义务。在我们没有错误，遗漏和疏忽的情况下，由于我们作废、结算或修改一个我们合理认为的明显错误交易而导致您的损失（或潜在损失），我们没有法律责任。

28 投诉、纠纷和补偿

28.1 根据本合约对于我们提供的服务，当有任何投诉或纠纷时，您有必要立即通知我们。您保留所有有关交易的您的个人记录将非常重要，它们将帮助我们调查投诉或纠纷。您可以通过电子邮件 info@hirosecs.com 要求得到我们的投诉处理步骤。取得您的仓位和您进行的交易最新信息是您的责任。您需要查看您的报表，买卖通知书和别的交易确认书并确认他们的正确性。如果您收到您认为不正确的报表，买卖通知书和别的交易确认书的话，您有责任立即联系我们。如果您有进行过或有可能进行过任何交易，但没有收到任何买卖通知书和别的交易确认书的话，您有责任立即联系我们。

28.2 对于交易、订单、对话或被指控的交易、订单或对话，有任何纠纷或质疑时，您必须在事件发生后 24 小时之内提交我们。特别是，您必须书面提出任何或所有的您怀疑在您的账户中有错误发生的交易。您将被要求提供我们事件所有的细节和事件相关的时间、地点。

28.3 当您有尚未解决的相关任何交易在您的账户中时，除了您结算的指令之外，我们保留拒绝新建任何新的仓位、订单和/或来自您的交易指令的权利。

29 表示和保证

29.1 当您提交您的申请表签订本合约时，以及每次您进行交易开出订单或发出指令时，您对我们做了以下表示和保证：

- 您有完全的能力和权利这么做；
- 您这么做时，遵守了所有的适合您的法律（英国和/或其它国家）以及法规；
- 您可以执行和维护本合约下您的义务，并且这些义务不会与适合您的其它法律、规定或其它合约相抵触；
- 您代表个人，或（如果您不是自然人）某位正式被授权代表您的人；
- 包括您的申请书以及其它的您提供给我们信息都是真实的，所有主要项目是精确且完整的；
- 您通过自己完成、签订、点击了在线账户开设申请表中的所有确认项目，或（如果您不是自然人）某位正式被授权的人签订了合约；
- 您已经阅读、理解并同意本合约的各项一般条款，以及风险提示；
- 您了解本合约和任何交易都受法律保护，具有法律实施效果；
- 您已经加入本合约并除非我们同意，否则以当事人于我们交易；而且
- 您指定的代表您进行交易的代理人，得到了您的合法的指定。

30 个人数据

30.1 即使您不再是我们的客户，我们仍将机密对待我们持有的您的信息。除了第 31 条 2 款，我们将不会公开我们持有的您的信息。下记项目也除外：

- 在任何有效的法律或法规的要求的范围中；
- 有进行公开的义务时；
- 在您的要求下或您的同意时；和/或
- 根据本合约需要履行我们的义务时。

30.2 您同意，为了以下目的，我们以及其它的集团公司可以拥有和处理有关您的信息：

- 管理和操作您的账户以及为您提供服务时；
- 监视和分析您的账户的运营；
- 评定任何信贷额度或其它信贷决定；和/或
- 我们进行统计和其它分析时。

请参阅我们网站上的隐私保护 http://cn.hiroseuk.com/pdf/privacy_policy.pdf 取得更详细内容。

31 知识产权、网站和交易平台

31.1 对于我们的网站、平台和其它包含其中的我们可能提供或使之对您有效的信息或材料，我们拥有所有权和专利权：

- 对于在我们提供的项目和服务中所使用的所有的商标权、设计权、版权和其它知识产权，我们拥有独占的所有权和专利权；
- 这些项目是建立在，提供给您的或使之对您有效的，非唯一的、非转让的、可废止的基础上的（当您的账户被关闭时，或在我们的服务供应商的要求下，或我们认为适当的情况下，我们有权中止您的使用）；
- 您不可以对这些项目进行全部或部分散布、再出版、复制、翻拍、销售、次级专利或其它转让、传播或滥用；
- 您不可以取消、混淆或篡改，我们可能进行的这些项目的版权或其它产权；
- 您必须在保持与本合约一致的基础上，使用这些项目操作您的账户；而且
- 如果我们提供您任何设备或资源用于链接交易平台，在您终止您的交易账户时或根据其它要求，您需要返还这些设备或资源给我们。

31.2 根据本合约，我们尽可能地确保交易系统可以被链接和使用。但是：

- 我们不保证访问将完全没有中断或错误；
- 我们不保证交易平台将一直可以访问或可以使用；
- 我们不保证交易平台不受病毒侵害；而且
- 根据本合同的条款，由于不可抗力所导致的行为或疏忽，我们将没有法律责任。

当进行系统维护、修理、升级和其它任何有关发展的事由时，我们可以中断交易平台的使用。我们将尽力通知您，但是在紧急状态下，将可能无法做到。

31.3 在此，我们准予您根据本合约，只在合约的意图下使用本交易平台。

31.4 您有责任：

- 确保您的硬件和软件是和交易平台相容的；
- 对您的硬件和软件系统安装并保持病毒检测或扫描程序的更新；而且
- 确保您的硬件、软件和网络连接符合我们的最低规格。

31.5 网站使用条款通过我们的网站交付，您可以通过网站确认 http://cn.hiroseuk.com/pdf/website_terms_and_conditions.pdf。

32 修订和规范

32.1 除了根据本合同我们有可能修改点差，强行砍仓的计算方式和价格，我们也有可能修改本合同。

- 当我们认为更改会使其更清晰，并不会对您不利
- 提供新系统，服务，技术和产品更改的介绍
- 更改任何被发现的错误
- 合理保护我们在交易过程中发现对我们有重大风险
- 反映任何有法院或其他类似的机构更改的监管系统，任何适用法律，或决定。

- 反映任何交易或其他类似设施的市场条件或要求的更改
- 反映任何在本合同下提供的任何服务成本的提高和 / 或经济环境的更改

32.2 我们会修订本合约（包括一般条款以及网站上的交易纲要），通过在我们的网站公布修订版的相关文件。如果我们此合同的话，我们将会通过电子邮件（您需要提供一个有效的电子邮件地址）通知您，修订项目（或纲要）公开在我们的网站上。修订版的合约将在 a)我们发出电子邮件通知您这些一般条款变更之日后第 10 个营业日起，和 b)其它文件在网站上公布后立即进行实施。您在其后的进行的交易表示，您同意了我们在网站上公布的，可以支配以后（直到，本合同有新变更时）的所有交易的合约。如果您不能接受本合约的变更，您需要立即通知我们，表明您希望关闭账户。

32.3 在您进行新的交易的之前，您有义务确认您知道了我们公布在网站上的最新版的合约。如果您没有打开电脑，您必须确认，在您进行任何新的交易之前，您乐意让您的交易在对您的交易有影响的合约的版本下得到管理。您可以联系我们的客户服务部门（第 35 条“联系”记载详细联系方式），我们将尽力回答您可能的疑问，并且如果您要求的话，我们会提交您最新版的相关文件。

33 联系

33.1 （除非另外同意）我们将使用英语与您沟通。

33.2 无论是讨论有关您的账户，或讨论其它您可能感兴趣的产品和服务，我们可以采取我们认为合适的方法联系您：

- 通过人工；
- 通过电话、语音邮件、传真、电子邮件、短讯；
- 通过我们的网站 <http://cn.hiroseuk.com>；
- 对其它人留言，我们合理认为该留言将转达给您；或
- 通过邮件。

33.3 我们可以使用以上各个联系方法提供服务。我们将使用我们所掌握的有关您的最新的信息，为您发送通知。它将包括您的电话、传真、电子邮箱地址、住址或工作地点。您必须发送所有的通知给我们的客户服务部门：

- 地址： Level 2, Lot 19, Lazenda Commercial Centre, Phase 3, 87007
F.T. Labuan, Malaysia
- 电子邮箱地址： info@hirosecs.com

33.4 根据第 35 条 3 款，通知的发送被认为及时的：

- 如果是专递的话，根据相关方的投递地址，在一个营业日的通常的工作时间内，此外，则在第二个营业日；
- 如果是头等邮件的话，如果投递地址为国内的话，投递后 2 个营业日后，此外，则在 7 个营业日之后；而且
- 如果是电子邮件的话，在我们的通常的交易时间被收到（细则请看网站上的交易纲要），此外则在下一个营业日。

34 终止

34.1 在任何时间通过一个月的书面通知，我们任意一方可以终止或我们单方可以暂停本合约。我们发送终止本合约通知之后的任何时间，我们可能合理的拒绝将来的交易，除了现有仓位的平仓。在一个月通知期间结束后，我们可能对您所有现有仓位平仓。您将不被许可建立任何新的交易、订单或发出任何指令。

34.2 当您的账户终止后，您的所有的资金都可以立即得到支付。

34.3 在以下情况下，我们可以在我们的独自的判断下，终止本合约并以我们提供的时价（或下一个有效价格），结算任何或所有您的账户中的仓位（包括联合账户中的仓位）并关闭您的账户（或任何其它的您可能在我们这里开设的账户）：

- 您被发现违反本合约重要条款时；
- 没有立即收到保证金时；
- 在5个营业日内，我们没有收到根据本合同您对我们应支付的款项时；
- 您的首次支付的呈递，无论是那种支付方式，出现无法兑现，或其后被拒付现象时；
- 我们合理认为您可能无法支付到期的保证金（或其它款项）时；
- 您发生无力偿还或破产事由时；
- 出现了死亡，或成为法律无责任人（根据精神卫生法），或在我们的合理判断下认定任何以上事由发生时；
- 我们合理地担心有违反任何适用法律或监管体系活其他监管要求的事由时；
- 我们合理认为，您对交易商品的理解不足时；
- 我们怀疑或有理由怀疑，您可能牵扯入欺诈、非法或犯罪活动时；
- 我们合理认为，您提供的任何说明或表示是错误的或使人产生误解时；或
- 我们合理认为被认为，您对我们的员工以及任何代表我们的人，有粗鲁的攻击性的行为时。

35 限制和责任

35.1 本合约中的任何条款不可以排除或限制我们的责任：

- 任何诈骗或诈骗性的失实陈述而导致的；
- 我们疏忽导致的死亡或伤害而导致的；或
- 在监管体系下。

35.2 根据第37条，在没有疏忽时，我们对于任何您可能最终（但是不限于）遭受的损失、损害、费用或所有权，我们将不会承担任何责任：

- 在执行第28条（不可抗力和市场中断事由）的权力时；
- 交易平台或网站无法使用时；
- 未经许可的第三方访问您的交易平台，其结果导致破坏了本合约下您的义务；
- 我们的系统、网络链接或其它联系手段的全部或一部分，出现任何延迟或缺陷，导致您无法和我们联系，例如无法上网；

- 数据的丢失或劣化、或任何电脑病毒、蠕虫或其它类似的项目被导入您的电脑硬件或软件，尽管我们采取了可行的方法避免这类的丢失、劣化或导入；
- 因不可抗力、明显错误或市场中断事由所造成的任何行为或疏忽；
- 任何与我们或第三方的错误信息或声明相关的交易；或
- 提供给您或我们的任何非精确的或错误的、不全的信息。

35.3 您同意您对有关我们任何或所有合理可预见的义务、损失和任何您在本合约下履行您的义务失败而产生的费用，您同意保障我们或使我们被保障：

- 我们或第三方发出的错误信息或声明；或
- 当根据本合同有疏忽，货没有保护此资料，或根据第 11.5 条，在发觉或怀疑在本条设定中无法提供资料给我们，任何使用您的账户号码、用户名和/或密码登陆您的账户的任何人的行为或疏忽。

35.4 在本合约下，由于我们的行为以及疏忽而导致的，任何（商业损失、信誉损失，利益损失，机会损失，利益损失、数据丢失、数据劣化、信誉或名誉的损失），我们将没有责任。此限制能应用于，即使我们已经得到忠告或可适当预见，您有遭受这类损失的可能性。

35.5 当我们根据本合同同意接受交易、订单时，而且当我们建立价格和点差时，我们是以本合同（第 37 条限制和责任）的限制和责任为基础的，是有效并具有可强行性的。根据本 37 条（限制和责任），我们不影响相关债务的限制和/或拒绝的赔偿。如果，根据本 37 条（限制和责任），您对该责任和赔偿的限制不可接受的话，您将不可以开设账户，如果您已经开设了账户的话，你需要关闭交易账户。

36 补偿

36.1 您或我们都可能不强调严格遵守本合同。除非有关参与者同意，没有这些和其他行动或您或我们有关本合同下任何权力的疏忽能意味着补偿。

37 可分性

37.1 如果被任何法院或具有司法能力的行政机构发现，本合约的任何条款（或任何条款的部分）是没有效力的或不能执行的时候，这些没有效力的或不能执行的条款将不能影响本合同其它条款的所有效力和效果。

37.2 如果本合约的任何条款被发现是没有效力或不能执行的时候，但是如果删除部分的条款后，将有效并可执行，该条款将按有必要删除、使之有效并可执行状态被使用。本合约的每项条款和条款的一部分是，彼此相应且单独，可独立的、可分离的和可执行的。

38 第三方的权利

38.1 在本合约下，以您的权利和责任，在没有我们的事先的书面同意时，您不可以转让、转移、索根据合同法 1999 年（第三方权利），本合约不授予任何（与本合同无关的）当事人任何权力。

39 转让和委派

39.1 根据我们遵守监管系统，我们可以委派和分包我们在本合同里的功能。

39.2 在本合约下，以您的权利和责任，在没有我们的事先的书面同意时，您不可以转让、转移、索费、分包合约以及进行（全部或部分）处理。

40 准据法和管辖权

40.1 本合约以及与本合约中提到的或相关的非合约性义务，根据马来西亚法律 Labuan Companies Act 1990 (LCA), Anti-Money Laundering and Anti-Terrorism Financing ACT 2001 (AMLATFA), Labuan Financial Services and Securities Act 2010 (LFSSA) 及其他相关法律和规定。

40.2 如果出现于客户的法律纠纷，吉隆坡法院是最终裁决的法律机构。

41 定义

41.1 除了另外有定义，各词汇如下定义：

账户	指您为了交易与我们开设的账户。任何账户相关关系，均被认为是您与我们开设每一个单独的账户（每个账户将有一个独立的账户号码）；
代理人	根据本合约的条款的规定，代表您的利益得到认可操作您的账户的人；
申请表	指为了签订本合约，您填写并提交给我们的申请表格和账户开设文件；
基准货币	指您与我们开设账户时，您在账户开设申请表中选择的货币，而且您的选择得到了我们同意；
二元期权交易	只有两种可能结果出现的交易；
买入的止损订单	请参阅止损订单；
买入	请参阅 14 条 4 款
现金余额	指您交易账户中的任何现款入金（不包含任何未平仓交易的损益）；
营业结束	请参阅我们网站上的交易纲要
利益冲突政策	根据第 6 条 1 款定义，您可以在我们的网站上确认内容： http://cn.hiroseuk.com/pdf/conflict_of_policy.pdf
法庭	指司法机构
空头交易	根据第 12 条 1 款定义
新建止损订单	根据第 22 条 2 款定义
净值	账户余额与现有仓位的未平仓盈利和亏损；
执行政策	根据第 5 条 1 款定义，您可以在我们的网站上确认内容： http://cn.hiroseuk.com/pdf/execution_policy.pdf

到期日	持有仓位的到期日期；
到期时间	持有仓位的到期时间；
不可抗力	阻止或延迟任何或所有我们的义务履行的，归因于超越于我们可控制范围之外的行为、事件或事故，包括但不限于：任何法律的更改、货币限制、贬值和兑换汇率的波动、恐怖活动、战争、民间动乱、天灾、影响到执行或结算交易或资产价值的市场条件、我们无法控制的任何机器设备的损坏或故障、任何相关兑换或清算方的失败、任何我们无法控制的罢工和行业纠纷；
FSA	拉布安金融行为监管局；
不可抗力	由任何超过我们合理控制范围引起或导致，包括但不限于法律的改变；货币管制；贬值和汇率波动；恐怖活动；战争；局势不稳；不可抗力；市场条件影响的执行或交易或资产价值；超过我们合理控制范围的机器损坏；有关交易或结算的失误；超过我们范围控制的罢工和工业纠纷，的任何活动或时间导致我们任何或所有的责任有阻碍或延误。
金融服务及市场法	指 2000 年金融服务及市场法；
跳空	指当某个货币的价格在订单执行前突然暴涨或暴跌（有可能导致订单在被设定的不同价格执行）
外汇保证金交易	根据第 3 条 1 款定义；
破产事由	当您发生任何以下事件时： 当成为或正成为破产者或无法偿还到期债务时； 当收到清盘、解散或接管的决议时； 当收到清盘、解散或接管的命令时； 当业务或资产的全部或部分被对财产有滞留权者没收或拍卖时； 当您（或您的业务）与您的债权人达成调解或和解，或在任何通常管辖区的债权人向法庭申请保护时； <ul style="list-style-type: none">• 如果是合伙关系，任何合作方出现上述的事由时，将被认为是破产事由；或• 在任何管辖地区，出现任何上述类似事由时；• 根据第 23 条 1 款定义；• 根据第 29 条 2 款定义；• 根据第 18 条 2 款定义；• 如下所示：
限价订单	
明显错误	
保证金	
市场中断事由	

- 作为我们的价格的基础的市场或交易所，因为不正常的动荡、中断或其它类似事由而影响到某个货币的价格、流动性或水准；

作为我们的价格或合理预期的基础的，在货币、市场、内在系统化交易所的第三方或 MTF 导致的，交易的暂停、终止、限制，交易的取消，不公平的限制或特殊/不正常的交易条款；和/或

导致作为我们的报价源的货币、内在系统化交易所或 MTF 的主要市场中断的任何其它的事由；

交易条件	已经在条款 8 定义，并在我们的网站 http://cn.hiroseuk.com/trading_information/
MTF	提供多边交易场所
负的余额	您账户中余额成为负数时，您需要立即支付给我们的金额；
选择性订单	<ul style="list-style-type: none">• 根据第 23 条 5 款定义；
隐私保护	<ul style="list-style-type: none">• 根据第 7 条 1 款定义，您可以在我们的网站上确认有效的内容； http://cn.hiroseuk.com/pdf/privacy_policy.pdf
监管体系	<ul style="list-style-type: none">• (i)在 FSMA 和 FSA 规则的基础上的监管体系； (ii)和在任何我们适用的其他监管要求
风险提示	根据第 4 条 2 款定义，您可以在我们的网站上确认有效的内容； http://cn.hiroseuk.com/pdf/risk_warning.pdf
滚动交易	根据第 24 条定义；
卖出	根据第 13 条 3 款定义；
卖出的止损订单	请参阅止损订单；
止损订单	根据第 22 条 4 款定义；
条款	根据第 13 条 2 款定义；
交易平台	我们通过自己的网站提供的网络交易平台；
交易纲要	我们制定的包含我们提供的产品的相关信息的内容，根据本合同，可以随时被修订和/或取代；
追踪止损订单	根据第 22 条 5 款定义；
多头交易	根据第 12 条 1 款定义；
潜在市场	我们收到的价格和其它类似信息的各类第三方，是我们的报价的基础；
网站	我们提供的用于访问交易平台的网站。使用时需受网站使用条款的管理；而且
网站使用条款	使用我们的网站时需遵守的条款，可以通过我们的网站阅览。 http://cn.hiroseuk.com/pdf/website_terms_and_conditions.pdf

41.2 在本合同中，除非有相反的含义出现，请参考：

- 文本中的“人”指，人的个人代表、后继者和受让人；
- 文本中的“人”包含了两个或更多的如下所述任何个体、商行、公司，企业、法人团体、政府、州或州的代理、信用资金、协会、合作伙伴或非法人的实体（无论是否具有独立的法律上的人格、法人组织或已确立的）；
- 条款和附表指，本协议内的条款和附表；
- 合约或其它文件指，随时被补充或修订的合约或文件；而且
- “书面形式”和“书面的”可以被理解为，包括了传真传送或，具有可读性的和非暂时性的其它任何类似方法。

41.3 本合约以及附表的目录和标题的插入，仅用于提供便利。

41.4 本合约中的单性别将包括所有的性别，单数将包括复数，反之亦然。“包括”或“包含”可以理解为没有被限制，而且不适用“同类规则”。

41.5 与本合约相关的法规或法律条款将包括，所有法规或法律条款的修订、扩张、合并或取代，而且任何已经被修订、扩张、合并或取代的法规或法律条款将包括，所有根据法规或法律条款制定的所有命令、规则、手段或其它次级法律。

41.6 在合同里大写的文字和没有特别定义的（除非另有提供内容），应该拥有其在 FSA 规则的意思。

41.7 FSA 规则监管本合同和 FSA 规则的不一致事件。

（此翻译本仅供参考用途，一切合约协议均以英语本为准。）